



---

## Ficha de Datos de Seguridad según Reglamento CE N° 1907/2006 (REACH)

---

PRODUCTOS OPPAC. S.A.

Fecha / actualizada el: 22/03/2011

Versión 5

Producto: AGUARRÁS PURO

---

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o empresa

#### AGUARRÁS PURO

##### Identificación de la sustancia

Nombre de la sustancia: Aguarrás (Esencia de Trementina)

Sinónimo: Aceite de Turpentina

N° CE: 232-350-7

N° CAS: 8006-64-2

##### Uso pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Diluyente para pinturas.

##### Empresa

IMPORT-QUIMIA, S.L

Tel 943 619 479 Fax 943 619 587

E-mail: calidad@importquimia.com

Donosti Ibilbidea, 86 local 5 bajo aptdo. 57

20115 ASTIGARRAGA

##### Información en caso de urgencia

Servicio de información de Toxicología: 91 562 04 20

IMPORT-QUIMIA, S.L.: 943 619 479

---

### 2. Identificación de los peligros

##### Clasificación - Reglamento N° 1272/2008/EC

Líquido inflamable – Cat. 3.

Toxicidad aguda oral – Cat. 4.

Toxicidad por aspiración – Cat. 1.

Toxicidad aguda cutánea – Cat. 4.

Irritación cutánea – Cat. 2.

Sensibilización cutánea – Cat. 1.

Irritación ocular – Cat. 2.

Toxicidad aguda por inhalación – Cat. 4.

Toxicidad crónica acuática – Cat. 2.

##### Clasificación - Directiva 67/548/EC

Inflamable. Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar. Irrita los ojos y la piel; posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Elementos de la etiqueta según Reglamento CE Nº 1272/2008

Pictograma:



Palabra de advertencia: PELIGRO

Indicaciones de peligro: H226 Líquido y vapores inflamables.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H312 Nocivo en contacto con la piel.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H332 Nocivo en caso de inhalación.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia:

- Prevención: P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P280 Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección.

- Respuesta: P301+310 En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de información toxicológica o a un médico.  
P304+340 En caso de inhalación: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.  
P305+351+338 En caso de contacto con los ojos: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Nota: La información correspondiente a los consejos de prudencia de etiquetado se basan en nuestro propio criterio siguiendo las instrucciones indicadas en el Reglamento 1272/2008 (CLP). En caso de reenvasado, consultar el Reglamento.

Otros peligros

Valoración PBT / mPmB:

Sin datos disponibles.

Peligros para el medio ambiente:

En caso de derrames puede contaminar el suelo y aguas subterráneas y superficiales. Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Peligros físico-químicos:

Material combustible que puede alimentar un fuego.

### 3. Composición / Información sobre los componentes

#### Descripción química

Nombre químico	Nº CAS	Nº CE	Nº INDICE (Anexo I)
Aguarrás (Esencia de Trementina)	8006-64-2	232-350-7	650-002-00-6

### 4. Primeros auxilios

#### Primeros auxilios

Indicaciones generales: En los casos de duda, o cuando persistan los síntomas de malestar, solicitar atención médica. No administrar nunca nada por vía oral a personas que se encuentren inconscientes.

Ingestión: Enjuagar la boca con agua. Nunca provocar el vómito. Mantener al afectado en reposo. Buscar ayuda médica.

Inhalación: Sacar al afectado del lugar del accidente al aire fresco y mantenerlo caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial. No administrar nada por la boca. Si está inconsciente, ponerle en una posición adecuada y buscar ayuda médica.

Contacto con los ojos: En caso de llevar lentes de contacto, quitarlas. Lavar inmediata y abundantemente bajo agua corriente durante al menos 15 minutos manteniendo los párpados abiertos. Avisar al médico.

Contacto con la piel: Quitar la ropa contaminada. Lavar con abundante agua y jabón vigorosamente. Nunca utilizar disolventes o diluyentes. Buscar ayuda médica.

#### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

La exposición a concentraciones de los vapores de los disolventes por encima del límite de exposición durante el trabajo puede tener efectos negativos (p.ej. irritación de la mucosa y del sistema respiratorio, efectos adversos sobre riñones, hígado y sistema nervioso central). Entre los síntomas cabe citar: dolor de cabeza, vértigos, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y, en casos extremos, pérdida de la conciencia.

El contacto repetido o prolongado con el producto puede causar la eliminación de la grasa de la piel, dando lugar a una dermatitis de contacto no alérgica y a que se absorba el producto a través de la piel. Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.

#### Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Sin datos disponibles.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción:

Medios de extinción apropiados: Polvo extintor, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). En caso de incendios más graves también espuma resistente al alcohol y agua pulverizada.

Medios de extinción no adecuados: No usar chorro directo de agua.

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

Inflamable. Mantener alejado de fuentes de ignición. Los vapores son más pesados que el aire, por lo que pueden desplazarse a nivel del suelo. Puede formar mezclas explosivas en contacto con el aire. El fuego puede producir un espeso humo negro. Como consecuencia de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono. La exposición a los productos de combustión o descomposición puede ser perjudicial para la salud.

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:

Según la magnitud del incendio, puede ser necesario el uso de trajes de protección contra el calor, equipo respiratorio autónomo, guantes, gafas protectoras o máscaras faciales y botas. Refrigerar con agua pulverizada los tanques, cisternas o recipientes próximos a la fuente de calor o fuego. Tener en cuenta la dirección del viento. Evitar que los productos utilizados en la lucha contra incendio alcancen desagües, alcantarillas o cursos de agua.

---

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

Evitar respirar los vapores y el contacto con la piel y los ojos. Llevar equipo protector, gafas, guantes y mascarillas de filtro químico. Eliminar los posibles puntos de ignición y ventilar la zona. No fumar. Evacuar al personal a zonas seguras. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la contaminación de desagües, aguas superficiales o subterráneas, así como del suelo. En caso de producirse grandes vertidos o si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes, según la legislación local.

Métodos y material de contención y limpieza:

Recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (tierra, arena, sepiolita, vermiculita, tierra de diatomeas,...). Verter el producto y el absorbente en un contenedor adecuado. La zona contaminada debe limpiarse inmediatamente con un descontaminante adecuado. Echar el descontaminante a los restos y dejarlo durante varios días hasta que no se produzca reacción, en un envase sin cerrar. Para la posterior eliminación de los residuos, seguir las recomendaciones del apartado 13.

Referencia a otras secciones:

Las informaciones referidas a controles de exposición / protección personal y consideraciones para la eliminación, se pueden encontrar en los apartados 8 y 13 respectivamente.

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura

Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo. Pueden formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la creación de concentraciones de vapor en el aire, inflamables o explosivas; evitar concentraciones de vapor superiores a los límites de exposición durante el trabajo. El producto sólo debe utilizarse en zonas en las cuales se hayan eliminado toda llama desprotegida y otros puntos de ignición. El equipo eléctrico ha de estar protegido según las normas adecuadas. El producto puede cargarse electrostáticamente; utilizar siempre tomas de tierra cuando se trasvase el producto. Los operarios deben llevar calzado y ropa antiestáticos y los suelos deben ser conductores. Mantener el envase bien cerrado, aislado de fuente de calor, chispas y fuego. No emplear herramientas que puedan producir chispas. Evitar el contacto del producto con los ojos y la piel. Evitar la inhalación de vapor y las nieblas que se producen durante el pulverizado. No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión.

Prohibido fumar, comer y beber en la zona de manipulación. Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo. Conservar el producto en envases de un material idéntico al original. Ventilación adecuada. Disponer de equipo lava-ojos.

#### Condiciones de almacenamiento seguro

Conservar los envases herméticamente cerrados a temperaturas entre 5 y 35 °C, en un lugar seco, fresco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor y protegidos de la luz solar directa. Mantener alejado de puntos de ignición, de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos. No fumar. Evitar la entrada a personas no autorizadas. Mantener el contacto del producto con el aire al mínimo. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames.

## 8. Controles de exposición / protección individual

### Parámetros de control

#### Valores límite de la exposición

NOMBRE	VLA.ED		VLA.EC		VLB
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	
Aguarrás (Esencia de Trementina)	100	567	150	850	

#### DNEL / PNEC

Sin datos disponibles.

### Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados

Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción-ventilación local y un buen sistema general de extracción. Si esto no fuese suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapores del disolvente por debajo del límite de exposición durante el trabajo, debe llevarse un equipo de respiración adecuado.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos / la cara: Gafas de seguridad, especialmente diseñadas para proteger contra las salpicaduras de líquidos. Instalar lavaojos de emergencia en las proximidades de la zona de utilización.

Protección de la piel: - Manos: Guantes resistentes a los agentes químicos de alcohol polivinílico o goma de nitrilo, para contactos prolongados o repetidos. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, dichas cremas no deben aplicarse nunca una vez que la exposición se haya producido.

- Otros: El personal debe llevar ropas antiestáticas de fibra natural o de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas. Debe lavarse todas las partes del cuerpo que hayan estado en contacto con el producto. Evitar el contacto con la piel, ojos, vestimenta. Manipular el producto con las precauciones de higiene industrial adecuadas y respetar las prácticas de seguridad. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar la jornada laboral.

Protección respiratoria: Evitar la inhalación excesiva de vapores concentrados. El personal en trabajos de pulverizado debe llevar equipo respiratorio con suministro de aire. Para el resto de operaciones, en zonas bien ventiladas, los equipos respiratorios con suministro de aire pueden reemplazarse por una mascarilla formada por una combinación de un filtro de carbón activo y otro de partículas.

#### Controles de exposición medioambiental:

Cumplir con la legislación local vigente sobre protección del medio ambiente.

## 9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto:	Líquido transparente, incoloro
Olor:	Característico, cítrico
Umbral olfativo:	Sin datos disponibles
pH:	Sin datos disponibles
Punto de fusión:	- 55 °C
Punto de ebullición:	150 °C
Punto de inflamación:	33 °C
Tasa de evaporación:	Sin datos disponibles
Límites de explosividad	
inferior:	0,8 % (v)
superior:	6 % (v)
Presión de vapor (20 °C):	5 hPa
Densidad relativa (20 °C):	0,86 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua (20 °C):	Insoluble
Solubilidad en otros:	Soluble en alcohol y éter
Temperatura de autoinflamación:	255 °C
COV:	100% peso. Hidrocarburos terpénicos

## 10. Estabilidad y reactividad

### Estabilidad química

El producto es estable en las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.

### Condiciones que deben evitarse

Temperaturas elevadas, llamas y chispas.

### Materiales incompatibles

No presenta reacciones significativamente peligrosas, por sí mismo o en contacto con agua. No obstante, evitar el contacto con ácidos fuertes, álcalis o agentes oxidantes fuertes a fin de evitar reacciones exotérmicas.

### Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio se pueden generar productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos y óxidos de nitrógeno.

## 11. Información toxicológica

### Toxicidad aguda

Oral: DL50 / rata: 3700 mg/kg.

Inhalación: CL50 / rata (6 h): 12.000 mg/m<sup>3</sup>.

Contacto con la piel: DL50 / conejo: > 5000 mg/kg.

### Corrosión o irritación cutáneas

Irritación de la piel (conejo): Grave irritación (Prueba de Draize).

### Lesiones o irritación ocular graves

Sin datos disponibles.

### Sensibilización respiratoria

Sin datos disponibles.

### Sensibilización cutánea

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Mutagenicidad en células germinales:

Sin datos disponibles.

Carcinogenicidad

IARC: No se identifica ningún componente de este producto que presente niveles mayores que o igual a 0,1 % como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la Agencia Internacional de investigaciones sobre carcinógenos.

Toxicidad para la reproducción:

Sin datos disponibles.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única:

Sin datos disponibles.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida:

Sin datos disponibles.

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

---

## 12. Información ecológica

Toxicidad

No existen datos disponibles ensayados del producto.

No se debe permitir que el producto alcance las alcantarillas o los cursos de agua. Evitar la emisión de disolventes a la atmósfera.

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles.

Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

Sin datos disponibles.

Otros efectos adversos

Tóxico para los organismos acuáticos.

---

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

Producto:

Debe ser tratado de forma especial respetando las legislaciones locales vigentes. No se permite su vertido en alcantarillas o cursos de agua. La incineración es el método más adecuado para su eliminación.

Envases contaminados:

Los residuos y envases vacíos deben manipularse y eliminarse de acuerdo con las legislaciones locales o nacionales vigentes.

## 14. Información relativa al transporte

### - Transporte por tierra (ADR / RID)

Clase: 3  
Grupo de embalaje: III  
Etiqueta: 3  
Nº identificación de riesgo: 30  
Código de restricción en túneles: D/E  
Nº ONU: 1299  
Denominación: TREMENTINA  
Peligros para el medio ambiente: Sí

### - Transporte marítimo por barco (IMDG / IMO)

Clase: 3  
Grupo de embalaje: III  
Etiqueta: 3  
Nº ONU: 1299  
Denominación: TREMENTINA  
Peligros para el medio ambiente: Sí

### -Transporte aéreo (IATA / ICAO)

Clase: 3  
Grupo de embalaje: III  
Etiqueta: 3  
Nº ONU: 1299  
Denominación: TURPENTINE  
Peligros para el medio ambiente: Sí

## 15. Información reglamentaria

### Señalización según Directiva 67/548/EC

#### Pictogramas:

Xn	Nocivo
N	Peligroso para el medio ambiente

#### Frases R:

R10	Inflamable.
R20/21/22	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

#### Frases S:

S36/37	Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
S46	En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
S61	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
S62	En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.



## 16. Otra información

Los datos indicados corresponden a nuestros conocimientos actuales y no representan una garantía de las propiedades. El receptor de nuestro producto deberá observar, bajo su responsabilidad, las reglamentaciones y normativas correspondientes.

### Modificaciones respecto a la revisión anterior:

Se han introducido cambios en todos los apartados para adaptar la FDS a los Reglamentos REACH (1907/2006) y CLP (1272/2008) conforme a las instrucciones del Anexo II del Reglamento UE N° 453/2010.

### Abreviaturas y siglas:

PBT: Persistente, bioacumulativo, tóxico.

mPmB: Muy persistente, muy bioacumulativo.

VLA.ED: Valor límite ambiental – exposición diaria.

VLA.EC: Valor límite ambiental – exposición de corta duración.

VLB: Valor límite biológico.

DNEL: Nivel sin efecto obtenido.

PNEC: Concentración prevista sin efecto.

DL50: Dosis letal al 50%.

CL50: Concentración letal al 50%.

ADR: Acuerdo Europeo sobre Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera.

RID: Reglamento internacional de transporte de mercancías peligrosas por ferrocarril.

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods.

IMO: International Maritime Organization.

IATA: International Air Transport Association.

ICAO: International Civil Aviation Organization.

---

**FINAL DE LA FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**